



Zulu (isiZulu)

Bengali ( \_\_\_\_\_ )

Amen

Kyrie

**Nkosi, yiba nomusa.**

Nkosi, yiba nomusa.

**Kristu, yiba nomusa.**

Kristu, yiba nomusa.

**Nkosi, yiba nomusa.**

Nkosi, yiba nomusa.

Ikaluzimu

Udumo kuNkulunkulu kweliphezulu,

nokuthula emhlabeni kubantu

abathanda okuhle. Siyakudumisa,

siyakubusisa, siyakuthanda,

siyakudumisa, siyakubonga

ngenkazimulo yakho enkulu, Nkosi

Nkulunkulu, Nkosi yasezulwini, O

Nkulunkulu, Baba onamandla onke.

INKosi uJesu Kristu, iNdodana ezelwe

yodwa, Nkosi Nkulunkulu, iWundlu

likaNkulunkulu, iNdodana kaYise,

ususa izono zomhlaba, sihawukele;

ususa izono zomhlaba, yemukela

umkhuleko wethu; nihlezi

ngakwesokunene sikaBaba.

sihawukele. Ngokuba wena wedwa

ungoNgcwele, wena wedwa

unguJehova, wena wedwa

ungoPhezukonke, UJesu Kristu,

ngoMoya oNgcwele, enkazimulweni

kaNkulunkulu uBaba. Amen.

Butha

**Asikhuleke.**

Amen.

I-Liturgy yeZwi

Ukufundwa kokuqala

Izwi leNkosi.

God ,

,

,

,

,

,

God ,

God ,

,

, God , God

,

,

;

,

;

,

,

,

, God

Zulu (isiZulu)

Bengali ( \_\_\_\_\_ )

Makabongwe uNkulunkulu.

IHubo Resporial

Ukufundwa kwesibili

Izwi leNkosi.

Makabongwe uNkulunkulu.

Izindaba ezinhle

**INkosi ibe nani.**

Futhi ngomoya wakho.

**Ukufundwa kweVangeli elingcwele ngokukaN.**

Udumo kuwe, O Nkosi

**Ivangeli leNkosi.**

Udumo kuwe, Nkosi Jesu Kristu.

Umsebenzi wokholo

Ngikholwa kuNkulunkulu oyedwa,  
uBaba uMnini mandla onke, umenzi  
wezulu nomhlaba, yazo zonke izinto  
ezibonakalayo nezingabonakali.

Ngiyakholwa eNkosini eyodwa uJesu  
Kristu, iNdodana kaNkulunkulu  
ezelwe yodwa, ozelwe nguBaba  
ngaphambi kwayo yonke iminyaka.

uNkulunkulu ovela kuNkulunkulu,  
Ukukhanya okuvela ekukhanyeni,  
uNkulunkulu weqiniso ovela

kuNkulunkulu weqiniso, ezelwe,  
engenziwanga, elingana noYise;

zonke zenziwa ngaye. Wehla  
ezulwini ngenxa yethu thina bantu

nensindiso yethu. futhi ngoMoya  
oNgcwele wenziwa inyama

yeNcasakazi uMariya, waba  
ngumuntu. Ngenxa yethu

wabethelwa esiphambanweni  
ngaphansi kukaPontiyu Pilatu,

wahlushwa ukufa futhi wembelwa,

God , ,

God , ,  
God

God , ,  
God God , ,

God , ,  
;

, ,  
,

, ,  
,

, ,  
,

Zulu (isiZulu)

Bengali ( )

wabuye wavuka ngosuku  
lwesithathu ngokuvumelana  
nemiBhalo. Wenyukela ezulwini futhi  
uhlezi ngakwesokunene sikaBaba.  
Uyobuya futhi ngenkazimulo  
ukwahlulela abaphilayo nabafileyo  
nombuso wakhe awuyikuba  
nakuphela. Ngiyakholwa kuMoya  
oNgcwele, iNkosi, umniki-kuphila,  
ophuma kuYise neNdodana,  
odunyiswa kuYise neNdodana,  
owakhuluma ngabaprofethi.  
Ngikholelwa eBandleni elilodwa,  
elingcwele, lamaKhatholika kanye  
nelabaphostoli. Ngivuma  
uMbhapathizo owodwa  
wokuthethelelwa kwezono futhi  
ngibheke phambili ekuvukeni  
kwabafileyo nokuphila kwezwe  
elizayo. Amen.

-Hambi

Umkhuleko wendawo yonke

Siyakhuleka eNkosini.

Nkosi, yizwa umkhuleko wethu.

## I-Liturgy of the Eucharistist

Umnikelo

Makabongwe uNkulunkulu kuze  
kubekhe phakade.

Khulekani, bazalwane (bazalwane  
nodade) ukuthi umhlathshelo wami  
nowakho kwamukeleka  
kuNkulunkulu, uBaba onamandla  
onke.

Sengathi iNkosi ingawamukela  
umnikelo ezandleni zenu ngenxa  
yodumo nenkazimulo yegama lakhe,

God

( - ),  
God





Zulu (isiZulu)

kaNkulunkulu, wena osusa izono  
zomhlaba, siphe ukuthula.

Bhekani iWundlu likaNkulunkulu,  
bhekani osusa izono zomhlaba.

Babusisiwe ababizelwe esidlweni  
seWundlu.

Nkosi, angifanele ukuthi ungene  
ngaphansi kophahla lwami, kodwa  
khuluma izwi kuphela futhi  
umphefumulo wami uzophulukiswa.

Umzimba (iGazi) likaKristu.

Amen.

Asikhuleke.

Amen.

## Amasiko Ephetha

Isibusiso

INkosi ibe nani.

Futhi ngomoya wakho.

UNkulunkulu uSomandla akubusise,  
uYise, neNdodana, noMoya  
oNgcwele.

Amen.

Ukuxoshwa

Phumani, iMisa liphelile. Noma:

Hambani nishumayele ivangeli

leNkosi. Noma: Hamba ngokuthula,

ukhazimulise iNkosi ngokuphila

kwakho. Noma: Hamba ngokuthula.

Makabongwe uNkulunkulu.

Bengali ( )

Of

( )

God